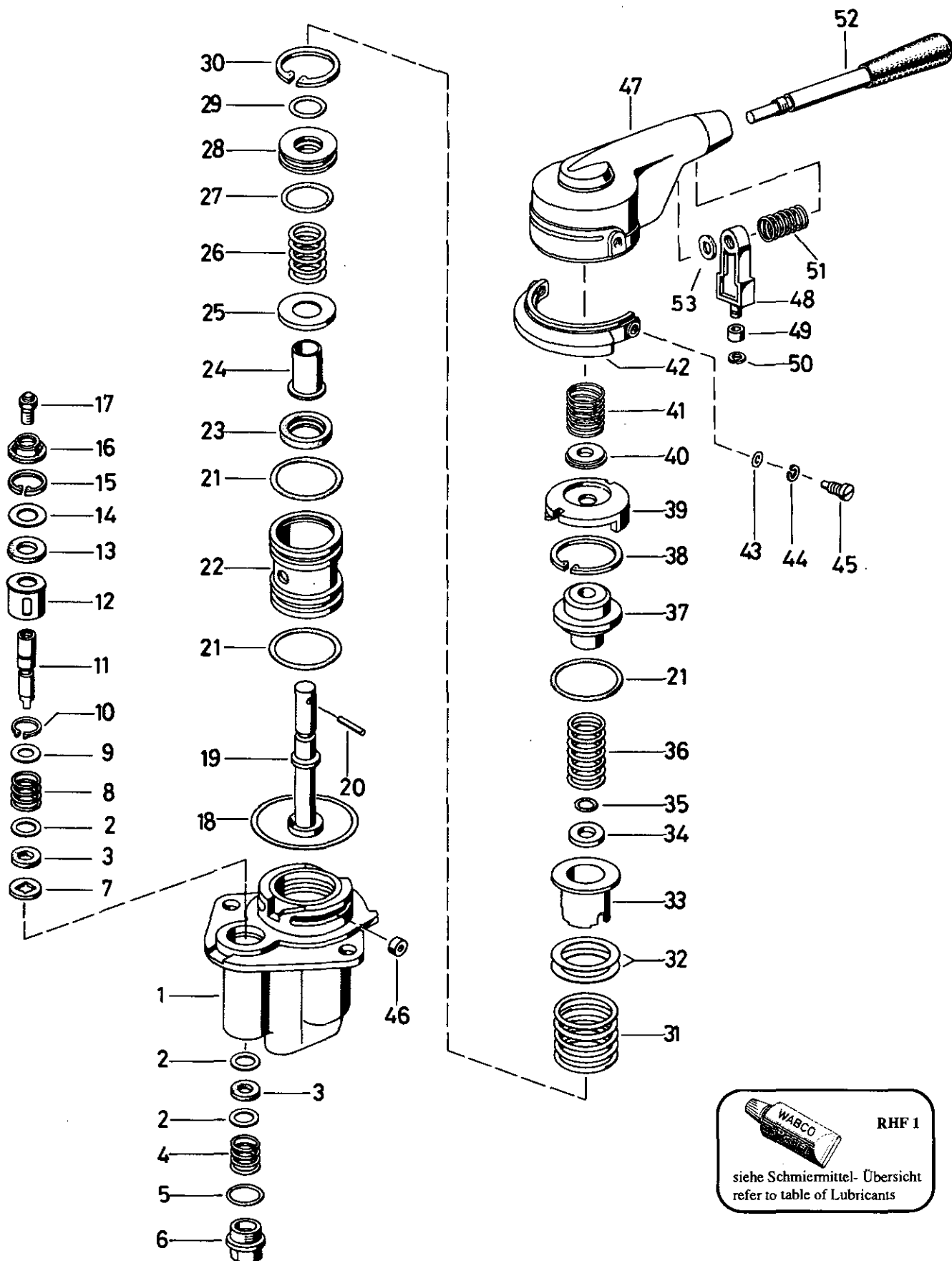



Handbremsventil

Hand operated brake valve

961 705




RHF 1
 siehe Schmiermittel-Übersicht
 refer to table of Lubricants

WABCO

961 705 910 3 Ausgabe 06.90

Handbremsventil

Hand operated brake valve

961 705

a Zu verwenden nach Bedarf.
a to be used as required as occasion demands.
(...) Teil nicht gezeichnet.
(...) Part not shown.

*** Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
Es ist gesondert zu bestellen.
*** This part is not included in the repair kit
and is to be ordered separately.

* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
* At repairs these parts should be replaced.
** Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Gerätenummer.
** See spare parts list with this part number.

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle Abwandlgn. for all variations	Stückzahl je Abwandlung quantity per variation						Reparatursatz repair kit
				000	010	049				
HANDBREMSVENTIL		961 705 . . 0								
Reparatursatz		961 705 000 2		x	x	x				000
Gehäuse	1	-		1						
Gehäuse	1	-			1					
Gehäuse	1	-				1				
Scheibe 10,0 x 20,0 x 0,5	2	-	3							
Dichtring	3*	897 560 049 2	2							2
Druckfeder	4	-	1							1
O-Ring 18,72 x 2,62	5*	897 786 150 4	1							1
Übergangsstück	6	-	1							
Scheibe	7	961 700 200 4	1							
Druckfeder 21,1 mm lang	8	-		1	1					1
Druckfeder 23,5 mm lang	8	-				1				1
Scheibe 12,2 x 18,0 x 1,0	9	-		1	1					
Scheibe 12,2 x 18,0 x 1,0	9	-				1				
Sicherungsring 12 x 1 DIN 471	10*	-	1							1
Ventilstößel	11	961 705 771 4	1							
Führungsstück	12	961 700 151 4	1							
Dichtring	13*	897 560 020 2	1							1
Scheibe 11,8 x 22,0 x 2,0	14	-	1							
Sicherungsring 24 x 1,2 DIN 472	15	-	1							1
Schutzhülle	16*	897 751 962 4	1							1
Stellschraube	17	891 490 420 4	1							
Scheibe 60,0 x 66,2 x 0,15	18	-	a							2
Scheibe 60,0 x 66,2 x 0,20	18	-	a							1
Scheibe 60,0 x 66,2 x 0,30	18	-	a							
Scheibe 60,0 x 66,2 x 0,50	18	-	a							
Scheibe 60,0 x 66,2 x 0,60	18	-	a							
Spindel	19	961 700 691 4		1	1					
Spindel	19	961 705 690 4				1				
Knebelkerbstift DIN 1475-3 x 18-phos.	20	-	1							
O-Ring 32,99 x 2,62	21*	897 086 220 4	3							3
Kolben	22	961 705 620 4	1							
Ventilring	23*	899 502 970 4	1							1
Ventilkörper	24	961 700 502 4	1							
Halteblech	25	961 700 050 4	1							
Druckfeder	26	-	1							1
O-Ring 23,47 x 2,62	27*	897 086 470 4	1							1
Ring	28	-	1							
O-Ring 17,12 x 2,62	29*	897 086 130 4	1							1
Sicherungsring 28 x 1,2 DIN 472	30	-	1							1
Druckfeder	31	896 511 770 4	1							
Scheibe 25,0 x 40,4 x 0,30	32	-	a							1
Scheibe 25,0 x 40,4 x 0,15	32	-	a							1
Federteller	33	895 362 031 4	1							
Scheibe 10,1 x 20,0 x 1,5	34	-	1							
O-Ring 6,07 x 1,78	35*	897 086 000 4	1							1
Druckfeder	36	896 032 730 4	1							

Änderungen bleiben vorbehalten
The right of amendment is reserved

E4

WABCO

961 705 910 3

Ausgabe 06.90

Handbremsventil

961 705

Hand operated brake valve

a Zu verwenden nach Bedarf.
a to be used as required as occasion demands.
(...) Teil nicht gezeichnet.
(...) Part not shown.

*** Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
Es ist gesondert zu bestellen.
*** This part is not included in the repair kit
and is to be ordered separately.

* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
* At repairs these parts should be replaced.
** Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.
** See spare parts list with this part number.

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle Abwandlgn. for all variations	Stückzahl je Abwandlung quantity per variation						Reparatursatz repair kit
				000	010	049				
HANDBREMSVENTIL		961 705 .. 0								
Reparatursatz		961 705 000 2		x	x	x				000
Führungsstück	37	961 702 153 4	1							
Sicherungsring 42 x 1,75 DIN 472	38	-	1							1
Führungskappe	39*	961 702 046 4		1		1				1
Führungskappe	39*	961 702 047 4			1					1
Scheibe	40	961 702 280 4	1							
Druckfeder	41	-	1							1
Bügel	42	961 702 414 4		1		1				
Bügel	42	961 702 415 4			1					
Buchse	43	-	2							
Scheibe 6,1 x 9,5 x 0,3	44	-	2							
Schraube	45	-	2							
Rolle	46*	895 121 171 4	2							2
Deckel	47	961 702 654 4		1	1					
Deckel	47	961 705 650 2				1				
Führungsstück	48	961 702 154 4		1	1					
Buchse	49	899 755 021 4		1	1					
Sicherungsscheibe 4 DIN 6799-Zn	50*	-		1	1					1
Druckfeder	51	-		1	1					
Stange	52	961 703 732 2		1	1					
Scheibe 8,4 DIN 125-St-Zn	53	-		1	1					

Änderungen bleiben vorbehalten
The right of amendment is reserved

F4

WABCO

961 705 910 3

Ausgabe 06.90